

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

Číslo artikla: 03.9902-05xx.x / 7000xx

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Použitie materiálu /zmesi Technické konzervačné a protikorózne prostriedok

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/dodávateľ:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Informačné oddelenie:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Núdzové telefónne číslo: +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008


GHS09 životné prostredie

Aquatic Chronic 2 H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

Výstražné piktogramy GHS09

Výstražné slovo odpadá

Výstražné upozornenia

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P391 Zozbierajte uniknutý produkt.

P501 Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

2.3 Iná nebezpečnosť

Výsledky posúdenia PBT a vPvB
PBT: Nepoužiteľný

vPvB: Nepoužiteľný

SK

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 1)

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Chemická charakteristika: Zmesi

Popis: Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 5892-47-7 EINECS: 227-572-6 Reg.nr.: 01-2119978209-24-0000	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	<10%
CAS: 15520-05-5 EINECS: 239-555-0	2,2'-(Octylimino)bisethanol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<3%

SVHC

Neobsahuje žiadne alebo < 0,1% SVHC podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) článok 57.

Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie: Odstráňte odev a obuv ihneď vyzlečte.

Po vdýchnutí: Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a pre istotu vyhľadajte lekára.

Po kontakte s pokožkou:

Postihnuté časti pokožky odsajte pomocou vaty alebo buničiny a následne poriadne umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Po kontakte s očami:

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

Po prehltnutí: Okamžite privolať lekára.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky:

CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: Vodný lúč.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Môže byť prepustený v prípade požiaru: CO, CO₂, NO_x

5.3 Rady pre požiarnikov

Zvláštne ochranné prostriedky:

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Nepripustiť prienik do kanalizácie alebo vodných zdrojov.

V prípade prieniku do vodných zdrojov alebo do kanalizácie upovedomiť príslušné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá).

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Opatrne otvárať a manipulovať s nádržami.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladovanie:

Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže: Skladujte na chladnom a suchom mieste

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania: nevyžaduje sa

Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania: Produkt je hygroskopický.

Skladovacia trieda: 11 (horľavé pevné látky)

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:

Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

8.1 Kontrolné parametre

Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

8.2 Kontroly expozície

Osobné ochranné prostriedky:

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 3)

Preventívna ochrana pokožky prostredníctvom ochrannej masť.

Ochrana rúk:

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

Penetračný čas materiálu rukavíc

Butyl kaučuk (butylkaučuk): minimálna časy prieniku 480 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,7 mm

NBR (nitrilový kaučuk): minimálna časy prieniku 30 min; minimálna hrúbka vrstvy: 0,4 mm

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lá mavosti materiálu a dodržiavať ho.

Pre trvalý kontakt sú vhodné rukavice z nasledovných materiálov : Butylkaučuk

Ako ochrana pre postriekaním sú vhodné rukavice z nasledovných materiálov : Nitrilový kaučuk

Ochrana očí: Ochranné okuliare.

Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia

Pozri časť 6 a 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia presahujúce tento rámec.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Všeobecné údaje

Vzhľad:

Forma:	pastovitý
Farba:	belavý
Zápach:	charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.

hodnota pH pri 20 °C: 8,5

Zmena skupenstva

Teplota topenia/tuhnutia:	Neurčený
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	>300 °C (FMVSS 116)

Teplota vzplanutia: >145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Horľavosť (tuhá látka, plyn): Neurčené.

Teplota zapálenia: >300 °C (DIN 51794)

Teplota rozkladu: Neurčené.

Teplota samovznietenia: Produkt nie je samozápalný.

Výbušné vlastnosti: Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

Rozsah výbušnosti:

Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.

Tlak pary pri 20 °C: <0,1 hPa
<0,1 hPa

Hustota pri 20 °C:	1 g/cm ³
Relatívna hustota	Neurčené.
Hustota pár:	Nepoužiteľný
Rýchlosť odparovania	Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 4)

Voda:	nerozpustný
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	Neurčené.
Viskozita:	
Dynamická:	Nepoužiteľný
Kinematická:	Nepoužiteľný
9.2 Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.2 Chemická stabilita

Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu: Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.5 Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhličitý

kyslíčniky dusíka (NOx)

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

orálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan)
--------	------	-----------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

orálne	LD50	1.157 mg/kg (potkan) (OECD 401)
--------	------	---------------------------------

dermálne	LD50	>2.000 mg/kg (potkan) (OECD 402)
----------	------	----------------------------------

Primárny dráždiaci účinok:

Poleptanie kože/podráždenie kože Nepatrný dráždivý účinok - nepodlieha povinnosti označovania.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita) netýka sa

Mutagenita zárodočných buniek Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 5)

Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Vodná toxicita:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (dafnie) (OECD 202 48 h)
LC50	2,2-5 mg/L (ryby) (OECD 203 96 h)
NOEC	0,0675 mg/L (riasy) (72 h)
ErC50	0,391 mg/L (riasy) (OECD 201 72 h)

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50	1,35 mg/l (riasy) (OECD 201 72 h)
	328 mg/l (baktérie) (OECD 209)
	19,1 mg/l (dafnie) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (ryby) (OECD 203 96 h)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Výrobok v súlade so želanou odolnosťou je biologicky ťažko odbúrateľný.

12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

Ďalšie ekologické údaje:

Všeobecné údaje:

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT: Nepoužiteľný

vPvB: Nepoužiteľný

12.6 Iné nepriaznivé účinky Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Likvidácia by mala byť založená na príslušných štátnych a miestnych zákonoch a predpisoch, proces zneškodňovania by sa mal vyhnúť znečisťovaniu životného prostredia.

Odporúčanie:

Po zohľadnení predpisov týkajúcich sa zvláštnych odpadov dopraviť po predchádzajúcom spracovaní do spaľovne zvláštnych odpadov, ktorá je na to určená.

Nevyčistené obaly:

Odporúčanie: Nevychystiteľné obaly likvidovať ako látku.

SK

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 6)

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN
ADR, IMDG, IATA

UN3077

14.2 Správne expedičné označenie OSN
ADR

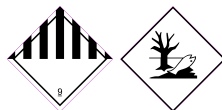
IMDG

IATA

3077 LÁTKA NEBEZPEČNÁ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE, TUHÁ, I. N. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE
POLLUTANT
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,
SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADR, IMDG, IATA



Trieda
Pokyny pre prípad nehody

9 Rôzne nebezpečné látky a predmety
9

14.4 Obalová skupina
ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):

Osobitné označenie (ADR):

Osobitné označenie (IATA):

Výrobok obsahuje látky poškadzujúce životné
prostredie: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol
Nie
Symbol (ryby a strom)
Symbol (ryby a strom)
Symbol (ryby a strom)

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre
užívateľa**

**Kemlerovo číslo (označujúce druh
nebezpečenstva):**

Číslo EMS:

Stowage Category

Stowage Code

Pozor: Rôzne nebezpečné látky a predmety

90

F-A,S-F

A

SW23 When transported in BK3 bulk container, see
7.6.2.12 and 7.7.3.9.

**14.7 Doprava hromadného nákladu podľa
prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC** Nepoužiteľný

Preprava/d'alšie údaje:

ADR

Obmedzené množstvá (LQ):

Vyňaté množstvá (EQ)

5 kg

Kód: E1

Najväčšie čisté množstvo na vnútorný obal: 30 g

Najväčšie čisté množstvo na vonkajší obal: 1000 g

(pokračovanie na strane 8)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 7)

Prevozná skupina	3
Poznámky:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375
IMDG	
Limited quantities (LQ)	5 kg
Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
Poznámky:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7
IATA	
Poznámky:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision A197
UN "Model Regulation":	UN 3077 LÁTKA NEBEZPEČNÁ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, TUHÁ, I. N. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Rady 2012/18/EÚ

Kategória podľa Seveso Nebezpečné pre vodné prostredie

Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek nižšej úrovne 200 t

Kvalifikačné množstvo (v tonách) na uplatnenie požiadaviek vyššej úrovne 500 t

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Relevantné vety

H302 Škodlivý po požití.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

(pokračovanie na strane 9)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 24.02.2020

Číslo verzie 6

Revízia: 31.01.2020

Obchodný názov: ATE Cylinder Paste

(pokračovanie zo strany 8)

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Oddelenie vystavujúce údajový list:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Skratky a akronymy:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akútna toxicita - orálne - Kategória 4

Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu - Kategória 2

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí - Kategória 1

Aquatic Acute 1: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - akútna nebezpečnosť pre vodné prostredie - Kategória 1

Aquatic Chronic 1: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie - Kategória 1

Aquatic Chronic 2: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie - Kategória 2

Aquatic Chronic 3: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie - Kategória 3

Zdroje <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
*** Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**